



Department of  
Education

Chancellor Richard A. Carranza

2-е издание

РУКОВОДСТВО  
ДЕПАРТАМЕНТА  
ОБРАЗОВАНИЯ  
г. НЬЮ-ЙОРКА (DOE)  
ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

**Переход от  
программ раннего  
вмешательства (EI)  
– к –  
дошкольному  
образованию**



## Languages Other Than English: For Families

<p>If this is your native language, this guide is available in your language. To request a copy, please ask the staff member who is assisting you, or by searching online on the website below.</p>
<p>إذا كانت هذه هي لغتك الأم، فهذا الدليل متاح بلغتك. لطلب نسخة، يرجى سؤال الموظف الذي يساعدك، أو من خلال البحث عبر الإنترنت على الموقع أدناه.</p>
<p>এটি যদি আপনার দেশীয় ভাষা হয়, এই গাইডটি আপনার ভাষায় পাওয়া যায়। একটি কপি অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে আপনাকে সহায়তা করছেন যে স্টাফ সদস্য তাঁকে জিজ্ঞাসা করুন, অথবা নিচের ওয়েবসাইটে অনলাইনে খুঁজুন।</p>
<p>如果這是您的母語，這份指南有您母語的譯本。如需索取一份指南，請找正在協助您的職員，或上網到以下網站搜索這本指南的網上版。</p>
<p>S'il s'agit de votre langue maternelle, ce guide est disponible dans votre langue. Pour obtenir un exemplaire, veuillez faire une demande auprès du membre du personnel qui vous aide ou en faisant une recherche en ligne sur le site Internet indiqué ci-dessous.</p>
<p>Si lang sa a se lang natifnata ou, gid sa a disponib nan lang ou pale a. Pou jwenn yon kopi, tanpri mande manm estaf k ap ede w la, oswa al chèche sou entènèt nan sitwèb ki pi ba a.</p>
<p>이것이 귀하의 모국어라면, 본 안내서가 사용하시는 언어로 준비되어 있습니다. 사본을 요청하시려면 여러분을 돕고 있는 직원에게 문의하시거나, 아래 웹사이트에서 온라인으로 찾아보십시오.</p>
<p>Это руководство переведено на русский язык. За переводом обращайтесь к сотруднику Департамента или на указанный ниже веб-сайт.</p>
<p>La guía está disponible en español. Pida un ejemplar en español al miembro del personal que lo está ayudando o consulte la página web más abajo.</p>
<p>اگر یہ آپ کی آبائی زبان ہے تو، یہ رہنمائی آپ کی زبان میں دستیاب ہے۔ ایک نقل (کاپی) کی درخواست کرنے کے لیے براہ کرم عملے کے اس رکن سے پوچھیں جو آپ کی مدد کر رہا ہے یا ذیل ویب سائٹ پر تلاش کریں۔</p>

<https://www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/moving-to-preschool>

### Руководство на языках помимо английского: для специалистов

Это руководство доступно на арабском, бенгали, китайском, французском, гаитянском креольском, корейском, русском, испанском и урду на веб-сайте <https://www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/moving-to-preschool>.

# Добро пожаловать!

Дорогие родители и опекуны!

Департаменты образования (DOE) и здравоохранения г. Нью-Йорка (DOHMH) предпринимают все усилия по предоставлению нашим самым маленьким ученикам с ограниченными возможностями доступа к необходимым услугам, особенно в период перехода от одной программы к другой. Настоящее руководство подготовлено с целью предоставления вам информации о возможностях дошкольного обучения ребенка и обеспечения плавного перехода из программ раннего вмешательства (Early Intervention, EI) к дошкольному образованию. Надеемся, что эта информация пригодится вам при принятии решений.

Мы знаем, насколько сложным может быть переход из одной программы в другую, в частности, для семей с детьми с особыми потребностями. В это непростое время родителям нужна четкая информация и максимальная поддержка. Возможно, вам известно, что дети в возрасте от рождения до трех лет с нарушениями развития или ограниченными возможностями получают услуги DOHMH в программах раннего вмешательства (EI). Семьи с детьми в возрасте от 3 до 5 лет могут обращаться с запросом на предоставление услуг в Комитет по дошкольному специальному образованию (Committee on Preschool Special Education, CPSE) Департамента образования, когда ребенку исполняется 3 года. Семьи также могут подать заявление в такие дошкольные программы, как 3-K для всех и EarlyLearn NYC.

Ознакомившись с Руководством, обсудите его со своим координатором услуг программы EI, поставщиками услуг и учителями ребенка. Благодарим вас за неустанную заботу об успехе ребенка!

С уважением,



Josh Wallack  
заместитель директора  
Департамента образования,  
Раннее образование и набор  
учащихся, NYC DOE



Linda Chen  
Главный инспектор  
учебного отдела  
NYC DOE



Dr. Daniel Stephens  
Заместитель уполномоченного  
по делам семьи и здоровья детей  
Департамент здравоохранения  
г. Нью-Йорка

# Содержание

## I. Варианты программ раннего образования и ухода за детьми. . . . . стр. 7

Варианты программ Департамента образования для детей грудного и ясельного возраста . . . . .	стр. 7
Варианты программ раннего образования и ухода за детьми в возрасте от 3 до 4 лет . . . . .	стр. 7
Сроки подачи заявлений в программы 3-K и Pre-K для детей с особыми потребностями . . . . .	стр. 9

## II. Переход от программ раннего вмешательства (EI) к дошкольному специальному образованию. . . . . стр. 10

Заседание по переходному периоду . . . . .	стр. 10
Порядок организации услуг дошкольного специального образования . . . . .	стр. 11
Уведомление . . . . .	стр. 11
Направление . . . . .	стр. 11
Освидетельствование . . . . .	стр. 12
Заседание Комитета дошкольного специального образования . . . . .	стр. 13
Программы и услуги . . . . .	стр. 14
Вспомогательные технологии . . . . .	стр. 15
Надлежащая процедура . . . . .	стр. 17
Поддержка в программах 3-K для всех и Pre-K для всех . . . . .	стр. 18

## III. Сходства и различия между программами раннего вмешательства и дошкольным специальным образованием . . . . . стр. 19

## IV. Среда с наименьшими ограничениями (LRE) и интегрированная учебная среда. . . . . стр. 21

Среда с наименьшими ограничениями . . . . .	стр. 21
Преимущества интегрированной учебной среды . . . . .	стр. 22

## V. Дополнительная информация и ресурсы . . . . . стр. 23

Ресурсы для подачи заявления в программы 3-K и Pre-K для всех . . . . .	стр. 23
Дошкольное специальное образование — контактная информация DOE. . . . .	стр. 23
Контактная информация регионального офиса CPSE, председателя и координатора . . . . .	стр. 24
Отдел школьного здравоохранения . . . . .	стр. 26
Сторонние организации . . . . .	стр. 27

## VI. Ключевые термины . . . . . стр. 28

# Переход от программ раннего вмешательства (EI) к дошкольному образованию — Руководство Департамента образования

Младенчество и раннее детство — время стремительного развития и роста, когда многим детям требуется дополнительная поддержка. В г. Нью-Йорке дети с нарушениями развития или ограниченными возможностями в возрасте до трех лет могут получать услуги в программе раннего вмешательства (Early Intervention Program, EI) городского Департамента здравоохранения (DOHMH). Достигшим трехлетнего возраста детям с нарушениями здоровья или задержками развития, негативно влияющими на обучаемость, Департамент образования г. Нью-Йорка (DOE) предлагает целый спектр программ и услуг специального образования.

Если, по вашему мнению, ребенок нуждается в услугах по завершении программы EI, вы можете обратиться с запросом в Комитет дошкольного специального образования (CPSE) Департамента образования. Вне зависимости от наличия/отсутствия потребностей у ребенка в услугах, всем родителям детей, которым исполнилось три года, рекомендуется подавать заявление в бесплатные или доступные по цене программы раннего образования 3-K для всех. Дети могут получать услуги дошкольного специального образования в таких программах.

Руководство поможет вам сделать выбор при переходе из EI в дошкольные программы. В нем содержится информация о программах раннего образования DOE и процессе перехода в дошкольные программы специального образования.



# I. Варианты программ раннего образования и ухода за детьми

## Варианты программ Департамента образования для детей грудного и ясельного возраста

Родителям детей младше трех лет рекомендуем ознакомиться с вариантами программ Департамента образования для детей в возрасте от рождения до двух лет. Услуги раннего вмешательства (EI) для детей этого возраста могут предоставляться в программах Департамента образования EarlyLearn. Город Нью-Йорк предлагает правомочным семьям ряд бесплатных или доступных по цене программ EarlyLearn. Эти программы обеспечивают уход за детьми в возрасте от рождения до двух лет круглогодично, до 10 часов в день. Право на зачисление в программы зависит от дохода и потребностей семьи.\* При условии наличия мест и соответствия приемным требованиям ребенок может начать посещать программу в любое время в течение года. Возможные варианты:

- программы продленного дня/годовые программы для детей грудного и ясельного возраста;
- программы Early Head Start;
- варианты ваучеров Службы защиты детей (Administration for Children's Services, ACS).

Эти варианты описаны более подробно на сайте Департамента образования [www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade/earlylearn-nyc](http://www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade/earlylearn-nyc).

*\*Примечание: Программы Head Start и Early Head Start Департамента образования могут принимать некоторых детей с потребностями в услугах специального образования, даже если доход родителей не отвечает приемным требованиям программы. Сюда относятся семьи с детьми с особыми потребностями, которым пойдет на пользу участие в программах Head Start или Early Head Start.*

## Варианты программ раннего образования и ухода за детьми в возрасте от 3 до 4 лет

Департамент образования предлагает различные программы раннего образования и ухода за детьми в возрасте от трех до четырех лет как с задержками развития и ограниченными возможностями, так и без таковых.

Для поступления необходимо подать заявление в программу 3-K или Pre-K для всех или — для правомочных кандидатов — непосредственно в центр Head Start или другим поставщикам услуг продленного дня/года. Комитет дошкольного специального образования (CPSE) не занимается вопросами приема в общеобразовательные программы раннего обучения, такие как 3-K и Pre-K для всех. Если вы подаете или планируете подать запрос на освидетельствование в CPSE и последующую подачу заявления в программу 3-K или Pre-K, CPSE организует услуги специального образования, отвечающие потребностям ребенка в выбранной программе. Вы всегда можете обращаться в CPSE для обсуждения организации услуг и специального образования в своей программе 3-K/Pre-K.

**Рекомендуем всем семьям (вне зависимости от потребностей ребенка) подать заявление в 3-К и Pre-К для всех.** Подробнее о направлении в CPSE для получения программ и услуг специального образования см. в разделе II на странице 10, «Переход от программ EI к дошкольному специальному образованию».

## 3-К для всех

3-К для всех (3-K for All) — **бесплатная**, высококачественная образовательная программа полного дня для трехлетних жителей г. Нью-Йорка. В **некоторых** школьных округах, программы 3-К доступны для всех семей (список округов см. по ссылке: [www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade/3k](http://www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade/3k)). Во **всех** школьных округах зачисление в программы 3-К производится с учетом доходов и потребностей семьи.\* Эти бесплатные или доступные по цене программы, включая Head Start, работают круглогодично (до 10 часов в день). При условии наличия мест и соответствия приемным требованиям вы можете подать заявление в программу в любое время в течение года. Дополнительная информация: [www.nyc.gov/3k](http://www.nyc.gov/3k).

*\*Примечание: Программы Head Start и Early Head Start Департамента образования могут принимать некоторых детей с потребностями в услугах специального образования, даже если доход родителей не отвечает приемным требованиям программы. Сюда относятся семьи с детьми с особыми потребностями, которым пойдет на пользу участие в программах Head Start или Early Head Start.*

## Pre-К для всех

Pre-К для всех (Pre-K for All) — **бесплатная**, высококачественная образовательная программа полного дня для четырехлетних жителей г. Нью-Йорка. Зачисление в некоторые программы Pre-К, включая Head Start, производится с учетом доходов и потребностей семьи.\* Эти бесплатные или доступные по цене программы работают круглогодично (до 10 часов в день). При условии наличия мест и соответствия приемным требованиям вы можете подать заявление в программу в любое время в течение года. Подробнее: [www.nyc.gov/prek](http://www.nyc.gov/prek).

### Варианты программ 3-К и Pre-К для всех





- **Окружные школы.** Некоторые муниципальные окружные начальные школы предлагают программы 3-К и Pre-К. Их деятельность контролируется директором школы.
- **Центры Pre-К.** Эти центры Pre-К находятся в ведении Департамента образования и предлагают программы до подготовительного класса.
- **Центры дошкольного образования г. Нью-Йорка (NYCEEC).** Эти программы 3-К и Pre-К местных организаций также получают поддержку Департамента образования.
- **Домашние детские сады.** Некоторые домашние детские сады при поддержке Департамента образования предлагают программы 3-К.

- Дополнительная информация об общеобразовательных программах и контактная информация: [www.MySchools.nyc](http://www.MySchools.nyc).
- Специалисты по набору: **212-637-8000**.
- Ответы на вопросы и поддержка в период перехода от программ EI к дошкольному образованию: [eitopreschool@schools.nyc.gov](mailto:eitopreschool@schools.nyc.gov).
- Общая информация о приеме и содействии: Семейные центры. (Адреса Семейных центров: [www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/family-welcome-centers](http://www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/family-welcome-centers)).

## Сроки подачи заявлений в программы 3-К и Pre-К для детей с особыми потребностями

Обучение в среде с наименьшими ограничениями, подобранной в соответствии с потребностями учащихся, приносит детям огромную пользу. LRE позволяет учащимся с ограниченными возможностями заниматься вместе с детьми без ограничений в максимально возможной степени. Зачастую это подразумевает обучение в классах 3-К или Pre-К для всех с программами специального образования или сопутствующими услугами.

### Вы можете подать заявление в программу 3-К или Pre-К:

	Независимо от того, планируете ли вы обращаться с запросом в Комитет дошкольного специального образования;
	Если вы уже подали запрос в Департамент образования;
	Если вы уже сотрудничаете с комитетом CPSE, включая ситуации ожидания освидетельствования или даты назначения заседания по IEP; или
	Если у ребенка уже есть IEP, включая IEP с рекомендациями интегрированного специального класса (SCIS) или специального класса (см. подробнее раздел IV, стр. 21).

Обратите внимание: заявления в 3-К и Pre-К принимаются во время ежегодного приемного процесса (зимой-весной) ([www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade](http://www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade)). По завершении этого периода вы можете добавить имя ребенка в списки ожидания программ. Описанная в следующем разделе организация услуг CPSE ведется круглогодично. Рекомендуем подать заявление в программу 3-К/Pre-К вне зависимости от стадии процесса получения услуг CPSE.

В период ожидания заседания по IEP или организации услуг специального образования для ребенка, рекомендуем подать заявление в одну из программ 3-К/Pre-К. Обратите внимание!

- Если вы подали заявление, получили место и приняли решение посещать программу 3-К/Pre-К и у ребенка есть индивидуальная учебная программа (IEP), комитет CPSE поможет организовать услуги в IEP, которые будут отвечать потребностям ребенка в этой программе. Вы всегда можете обращаться в CPSE для обсуждения организации услуг и специального образования в своей программе 3-К/Pre-К.
- Если вы получили место в программе 3-К или Pre-К и намерены перевести ребенка из его нынешней программы специального образования в программу 3-К/Pre-К, комитет CPSE поможет организовать услуги в IEP, которые будут отвечать потребностям ребенка в новой программе. Если вы считаете, что ребенку требуется дополнительная поддержка, вы (или сотрудник программы) можете в любое время назначить встречу и обсудить возникшие вопросы с работниками комитета CPSE.

В разделе IV на стр. 21 подробно описаны преимущества среды с наименьшими ограничениями и интегрированной учебной среды.



## II. Переход от программ EI к дошкольному образованию

Ознакомьтесь с важной информацией, которая поможет осуществить плавный переход от программ EI к дошкольному образованию.

### Заседание по переходному периоду

Вопросы переходного периода обсуждаются, когда ребенку исполняется два года, на ближайшем заседании по **индивидуальному плану услуг для семьи (Individualized Family Service Plan, IFSP)**. На заседании официальный представитель программ EI (Early Intervention Official Designee), координатор услуг EI (Early Intervention Service Coordinator) и родители вместе разрабатывают для ребенка План переходного периода (Transition Plan). Кроме того, вы имеете право на **заседание по переходному периоду (Transition Conference)**, куда координатор услуг EI пригласит представителя Комитета дошкольного специального образования (CPSE). Цель заседания — ознакомление с процессом получения услуг дошкольного специального образования.

Родители, желающие освидетельствования ребенка для получения им услуг дошкольного специального образования, должны обратиться с письменным запросом в CPSE. Этот запрос называется **«первичное направление» (initial referral)**. За содействием обращайтесь к координатору услуг EI или в CPSE.



## Порядок организации услуг дошкольного специального образования

Краткое описание организации услуг дошкольного специального образования приведено ниже, подробное описание — см. в руководстве [«Информация для родителей об услугах дошкольного специального образования NYCDOE»](#) (на сайте: [www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/moving-to-preschool](http://www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/moving-to-preschool)).



**1 Уведомление.** Координатор услуг EI сообщит вам о предварительном уведомлении CPSE о возможной необходимости услуг ребенку по завершении обслуживания по программе EI. **Предварительное уведомление CPSE не означает направления в CPSE.** Если вы откажетесь от уведомления CPSE, за вами сохраняется право на направление в CPSE в будущем.

В случае вашего согласия на уведомление, координатор услуг EI направляет в CPSE **«Уведомление о потенциальном праве»** (Notification of Potential Eligibility) за 90–120 дней до приобретения ребенком права на направление. В случае несогласия на уведомление CPSE, вы можете поставить соответствующую отметку в форме.

**2 Направление.** Если вы считаете, что ребенок может иметь право на услуги дошкольного специального образования, вам необходимо подать в CPSE **запрос** (referral letter). Это можно сделать в период между 120 днями до приобретения ребенком права на услуги дошкольного специального образования (см. сроки ниже) и 90 днями до исполнения ему трех лет.

Исполнение трех лет	Наступление права на услуги CPSE
1 января – 30 июня	Со 2 января года исполнения ребенку трех лет
1 июля – 31 декабря	С 1 июля года исполнения ребенку трех лет

На сайте Департамента образования штата Нью-Йорк имеется калькулятор, в котором можно рассчитать дату наступления права на зачисление в программу по дате рождения ребенка: [www.p12.nysed.gov/sedcar/ei\\_to\\_4410\\_calculator.html](http://www.p12.nysed.gov/sedcar/ei_to_4410_calculator.html)

План услуг EI и результаты прошлых освидетельствований будут полезны CPSE для подготовки к дошкольному освидетельствованию ребенка. С вашего согласия координатор услуг EI передаст эту документацию в CPSE.

В случае отсутствия запроса в CPSE или отказа в получении услуг CPSE, ребенок должен прекратить получать услуги EI за день до исполнения ему трех лет.

**Для детей, проживающих в патронатных семьях:** запрос подается биологическим или приемным родителем, за исключением следующих случаев: прекращение, ограничение или отказ от родительских прав; назначение родителем «лица, заменяющего родителей», или отсутствие информации о местонахождении родителя. В случае отсутствия информации о местонахождении биологического или приемного родителя, DOE может назначить лицо, заменяющее родителей (обычно это патронатный родитель), для принятия решений по вопросам специального образования ребенка, в случае необходимости. Патронатное агентство также вправе подать *запрос на направление*. По получении запроса CPSE либо принимает его, либо отклоняет.

Независимо от статуса подачи запроса рекомендуем вам подать заявление в программу 3-K для всех. Если вы подали заявление, получили место и приняли решение посещать программу **и** позже получили IEP, комитет CPSE поможет организовать услуги в IEP, которые будут отвечать потребностям ребенка в выбранной программе. Вы всегда можете обращаться в CPSE для обсуждения организации услуг и специального образования в своей программе 3-K/Pre-K.

**3 Освидетельствование.** По получении запроса CPSE высылает семьям по почте список агентств, проводящих освидетельствование, и другую информацию. Вам требуется выбрать агентство из списка **и по возможности скорее обратиться туда для назначения даты освидетельствования**. Некоторым детям требуется двуязычное освидетельствование (на английском и родном языке/языке домашнего общения). Для установления потребности в двуязычном освидетельствовании заполняется анкета «Язык домашнего общения». За помощью в поиске агентства и установлении контакта обращайтесь в свой офис CPSE.

Освидетельствования включают следующие обследования:

- Единое психологическое освидетельствование (оценка интеллектуальных и познавательных способностей ребенка);
- Социальный анамнез (сведения о семье и развитии ребенка) от рождения до настоящего момента;
- Медицинский осмотр (как правило, достаточно формы медицинского обследования, заполненной врачом ребенка);
- Наблюдение за ребенком в учебной среде или в учреждении по уходу; и
- Другие виды соответствующей оценки, необходимые для определения физических, психических, поведенческих и эмоциональных факторов, оказывающих влияние на предполагаемое нарушение здоровья ребенка.

Чтобы вы могли ознакомиться с документами до заседания CPSE, агентство, проводящее освидетельствование, отправит по почте вам и вашему администратору CPSE копии отчетов обследования ребенка, включая Отчет об освидетельствовании ребенка дошкольного возраста.

#### 4 **Заседание CPSE.** Когда результаты освидетельствования будут готовы, CPSE пригласит вас на заседание.

Участие в заседаниях — это возможность совместного с CPSE принятия решений, касающихся ребенка. На заседании проводится анализ результатов освидетельствования и обмен информацией о ребенке, а также устанавливается право ребенка на услуги дошкольного специального образования.

Для определения права ребенка на услуги CPSE должен установить, что ребенок является **«дошкольником с ограниченными возможностями»**. Это решение принимается на основании результатов освидетельствования, указывающих на нарушения здоровья или задержки развития, негативно влияющие на обучаемость.

Ребенок может иметь право на получение этих услуг, если у него есть признаки значительной задержки развития в одной из следующих областей:

- Когнитивное развитие (мышление и обучаемость);
- Коммуникативно-языковые навыки (понимание и использование устной речи);
- Адаптивные навыки (навыки самостоятельности, например, пользование туалетом, прием пищи, одевание);
- Социально-эмоциональное развитие (в том числе способность ладить с другими, выражать свои чувства); и/или
- Моторное развитие (физическое развитие, включая нарушения зрения и слуха, двигательные расстройства).

В случае установления необходимости для ребенка услуг специального образования CPSE при вашем содействии разрабатывает **индивидуальную учебную программу (IEP)**. IEP — это документ, в котором описываются навыки и умения ребенка и определяется набор бесплатных услуг DOE для удовлетворения его образовательных потребностей. В документ IEP входит множество разделов, включая текущий уровень успеваемости, измеримые годовые цели, рекомендованные программы и услуги дошкольного специального образования, а также необходимые адаптации и модификации.

В программе IEP будут указаны рекомендации о программах и услугах для ребенка в среде с **наименьшими ограничениями**. Среда LRE обеспечивает детям с ограниченными возможностями максимальное включение в обучение со сверстниками без ограничений. Это может подразумевать получение услуг по программе 3-K или Pre-K. Если вы подали заявление и/или получили предложение о зачислении в программу 3-K/Pre-K, проинформируйте администратора Комитета по дошкольному специальному образованию на заседании CPSE и комитет порекомендует вам подходящие программы и услуги по IEP, которые помогут ребенку в выбранной программе.

Если заседание CPSE состоится до исполнения ребенку трех лет и будет установлено его право на получение услуг, вы можете: (а) отказаться от услуг EI и начать получать услуги дошкольного специального образования с момента приобретения права на них **или** (b) продлить получение услуг EI в зависимости от даты рождения ребенка.

Исполнение трех лет	Крайний срок предоставления продленных услуг EI
1 января – 31 августа	31 августа года исполнения ребенку трех лет
1 сентября – 31 декабря	31 декабря года исполнения ребенку трех лет

**5 Предоставление услуг.** Администратор CPSE занимается вопросами организации поддержки, программ и услуг, указанных в IEP ребенка. **Подробнее о программах и услугах дошкольного специального образования см. на стр. 16.**

Дошкольникам с индивидуальной учебной программой (IEP) доступен широкий диапазон программ и услуг. Услуги дошкольного специального образования предоставляются с учетом степени ограничений: от среды с меньшими до среды с большими ограничениями.

Среда с меньшими ограничениями позволяет детям с ограниченными возможностями обучаться вместе с не имеющими IEP сверстниками из общеобразовательных программ. Программы и услуги, оказываемые в среде с большими ограничениями, предназначены для детей, которым необходимы более специализированные поддержка и услуги.

Ниже кратко описаны наиболее распространенные программы и услуги.

Программы и услуги	Описание
Сопутствующие услуги*	К ним относятся физио- и эрготерапия, логопедия/речевая терапия и пр.
Приходящий учитель специального образования (Special Education Itinerant Teacher, SEIT)*	SEIT — это учитель специального образования, работающий с учащимся над развитием академических, социальных и эмоциональных навыков. Эти услуги могут быть предоставлены ребенку как в составе небольшой группы, так и индивидуально в его программе раннего образования, в другом учреждении по уходу за ребенком, выбранном родителями, или на дому (в особых случаях).
Интегрированный специальный класс (Special Class in an Integrated Setting, SCIS)	Это класс, рассчитанный на совместное обучение детей с IEP и без таковой.
Специальный класс	Класс, предназначенный исключительно для детей с IEP, чьи потребности не могут быть удовлетворены в условиях общеобразовательного или интегрированного класса.

*\* Примечание: Ребенок также может получать сопутствующие услуги и/или SEIT в частном или другом немунципальном дошкольном учреждении, предусматривающем отдельный приемный процесс и оплату обучения, а также на дому (при особых обстоятельствах).*

## Что такое вспомогательные технологии (АТ)?

Вспомогательные технологии (АТ) — оборудование и/или услуги, которые могут быть указаны членами CPSE в Индивидуальном плане услуг для семьи (IFSP) для детей в возрасте от 0 до 3 лет, и в IEP для детей в возрасте от 3 до 5, в соответствии с потребностями ребенка. АТ могут предоставляться как программой раннего вмешательства, так и Департаментом образования. Тем не менее, услуги/устройства АТ в программе EI могут отличаться от рекомендаций Департамента образования. Ключевые различия между рекомендациями EI и DOE описаны ниже:

### Вспомогательное оборудование и/или услуги — программа раннего вмешательства...

- рекомендованы, если врач определил потребность ребенка в **оборудовании для поддержания деятельности ребенка в повседневной жизни**.
- будут добавлены в **IFSP**.
- обычно используются **ребенком дома**.
- **Примеры:** оборудование для сидения и пользования туалетом/ванной, слуховые аппараты, ходунки или устройства для тренировки функции ходьбы.

### Вспомогательное оборудование и/или услуги — Департамент образования...

- могут быть рекомендованы, если специалист определяет, что **оборудование требуется ребенку для обучения и получения услуг, рекомендованных в его IEP**.
- будут добавлены в рекомендованные программы и услуги специального образования в **IEP**.
- могут быть предоставлены в **школе и/или программе, которую посещает ребенок**. Если вы уже используете устройство АТ дома, вас могут попросить привозить его с собой в школу.
- **Пример:** устройство генерации речи.

Иное медицинское или терапевтическое оборудование, которое согласно потребностям ребенка может быть полезно, но не обязательно в программе EI или в программах Департамента образования, не предоставляется этими организациями. Вы можете запросить такое оборудование у частной страховой компании.

С дополнительной информацией об услугах/устройствах АТ можно ознакомиться на веб-сайте Департамента образования: [www.schools.nyc.gov/learning/special-education/supports-and-services/assistive-technology](http://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/supports-and-services/assistive-technology).

### Перевод вспомогательных технологий из программ раннего вмешательства в программы дошкольного образования

Возможен перевод устройства АТ из программы раннего вмешательства в программу дошкольного образования. Если у ребенка был или есть доступ к услуге или оборудованию АТ в программе EI, важно сообщить об этом своему администратору CPSE, который учтет информацию при составлении IEP.

- Если вы подписали согласие на пересылку программой EI результатов освидетельствований и материалов EI, попросите координатора EISC сообщить информацию об услугах и оборудовании АТ, когда он будет отсылать направление по форме Комитета по дошкольному специальному образованию в Департамент образования.
- Независимо от того, сообщит ли координатор EISC эту информацию при отправке направления, вы также должны принести разрешение на оказание услуг EI (форму, в которой описаны услуги, включая АТ, которые ребенок получал в программе EI) на заседание CPSE.

**Эта информация необходима специалистам CPSE при определении набора услуг для удовлетворения образовательных потребностей ребенка.** Обратите внимание: для доступа к услугам АТ в Департаменте образования может потребоваться дополнительное освидетельствование в Центре вспомогательных технологий DOE. С вопросами об услугах/оборудовании АТ в дошкольных программах Департамента образования обращайтесь по адресу: [CATpreschool@schools.nyc.gov](mailto:CATpreschool@schools.nyc.gov).

## Организация программ и услуг

По окончании разработки IEP CPSE запрашивает у родителей письменное разрешение на начало услуг. Это так называемое **информированное согласие** (informed consent). По получении информированного согласия CPSE приступает к организации предоставления услуг. CPSE несет ответственность за обеспечение услуг и программ, указанных в IEP ребенка. CPSE не начнет предоставление услуг и не будет предпринимать каких-либо дальнейших действий при неполучении вашего ответа или в случае вашего несогласия.

**Рекомендация IEP**

Только услуги SEIT и/или сопутствующие услуги	Интегрированный специальный класс (SCIS) или специальный класс
<p><b>Место предоставления услуг</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>В дошкольном учреждении или центре по уходу за детьми (государственном или частном), или</b></li> <li>■ <b>На дому (в особых случаях).</b></li> </ul> <p><i>CPSE не занимается вопросами приема в <b>общеобразовательные</b> программы раннего обучения. Если вас интересуют программы раннего образования DOE, см. предыдущий раздел, сс. 7–9. Сопутствующие услуги и/или услуги SEIT предоставляются непосредственно в этих программах.</i></p>	<p>Вопросами зачисления в надлежащие программы дошкольного специального образования занимается CPSE. Эти классы доступны в центрах Pre-K, окружных школах и в местных программах специального образования.</p> <p><i>Все рекомендованные в IEP услуги предоставляются в дошкольных программах специального образования.</i></p>

Если ребенок получит IEP с рекомендациями обучения в специальном классе или SCIS, вы все равно можете подать заявление в программу 3-K или Pre-K для всех. Если вы подали заявление, получили место и приняли решение посещать программу 3-K/Pre-K, комитет CPSE порекомендует вам подходящие программы и услуги в IEP, которые помогут ребенку в выбранной программе. В случае возникновения необходимости дополнительной поддержки для ребенка вы (или сотрудник программы) можете в любое время назначить встречу и обсудить волнующие вопросы с работниками комитета CPSE.

Подробную информацию о работе CPSE, включая проведение освидетельствования, право на получение услуг дошкольного специального образования, IEP, программы и услуги комитета, см. Руководство для родителей об услугах дошкольного специального образования: [www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/family-guide-to-preschool-special-education-services-russian](http://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/family-guide-to-preschool-special-education-services-russian)

## Надлежащая процедура

Участие родителей в разработке, модификации и пересмотре индивидуальной учебной программы (IEP) их ребенка крайне важно. Ваше право как родителя также заключается в полном понимании содержания IEP ребенка.

По закону родителям даны процессуальные правовые гарантии. Это означает, что при своем несогласии с рекомендациями заседания CPSE вы имеете право обжаловать решения, касающиеся правомочности ребенка, освидетельствования, услуг и программы.

- **Процедура урегулирования спора с участием посредника:** Во время процедуры урегулирования спора с участием лица, не задействованного в конфликте, вы и сотрудник CPSE, представляющий в данном случае сторону Департамента образования, попытаетесь прийти к согласию. Посредник не выносит решения и не издает приказы. Его задача — помочь вам и DOE прийти к устраивающему обе стороны решению.
  - С просьбой о посредничестве вы можете в письменной форме обратиться в ваш местный центр посредничества. Подробнее о посредничестве см.: [www.schools.nyc.gov/learning/special-education/help/your-rights](http://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/help/your-rights).
- **Независимое слушание:** Родители имеют право запросить проведение независимого слушания (Impartial Hearing). Это процессуальное действие. В ходе независимого слушания вам будет предоставлена возможность высказать свою точку зрения перед сотрудником отдела независимых слушаний, который не работает в Департаменте образования. Этот сотрудник выслушает вас и представителя DOE, изучит устные и письменные свидетельства и вынесет письменное решение по существу вашего запроса. После запроса о проведении независимого слушания делу ребенка может быть присвоен «статус ожидания» (на период слушания). Это означает, что ребенок может остаться в его нынешней программе на период надлежащей процедуры до решения вопроса или достижения вашего соглашения с Департаментом образования. Обратите внимание: если ребенку исполнится 3 года, а право на получение услуг CPSE не будет установлено, статус ожидания не будет применим.
  - Запросы следует направлять в Отдел по независимым слушаниям по адресу:  
**Impartial Hearing Office**  
131 Livingston Street, Room 201 Brooklyn, New York 11201  
Телефон: (718) 935-3280, Email: [ihoquest@schools.nyc.gov](mailto:ihoquest@schools.nyc.gov)
  - Ваш запрос на независимое слушание должен:
    - быть направлен в письменном виде в отдел по независимым слушаниям;
    - содержать имя, фамилию и адрес ребенка, его ID учащегося (если имеется на момент подачи запроса);
    - содержать название школы ребенка (или отметку о непосещении им школы);
    - содержать описание фактов, являющихся причиной вашего несогласия, а также предложение решения; и
    - содержать вашу контактную информацию, включая имя и фамилию.
  - Бланк, который вы можете использовать для подачи своего запроса на независимое слушание, можно получить в CPSE, в отделе по независимым слушаниям или загрузить с веб-сайта [www.schools.nyc.gov/learning/special-education/help/impartial-hearings](http://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/help/impartial-hearings).





## Поддержка в программах 3-К для всех и Pre-К для всех

Если вы решите не обращаться с запросом в Комитет дошкольного специального образования (CPSE) или по результатам освидетельствования ребенок не будет иметь права на дошкольное специальное образование, он сможет получать поддержку в общеобразовательных программах, например, 3-К и Pre-К для всех.

В таких программах предусмотрены разные виды поддержки для всех детей. В программах работают учителя соответствующего профиля, которые активно развивают моторику, грамотность, языковые и социально-эмоциональные навыки детей. Детям предлагаются занятия в больших и маленьких группах, занятия на выбор и время для игр. Учителя могут вносить изменения в учебную деятельность в течение дня и наблюдать за динамикой развития детей. Социальные работники и координаторы-методисты раннего образования оказывают поддержку по таким направлениям, как вовлечение родителей, социально-эмоциональное развитие и разработка учебных программ.

- Дополнительная информация об общеобразовательных программах и контактная информация: [www.MySchools.nyc](http://www.MySchools.nyc).
- Специалисты по набору: **212-637-8000**.
- Ответы на вопросы и поддержка в период перехода от программ EI к дошкольному образованию: [eitopreschool@schools.nyc.gov](mailto:eitopreschool@schools.nyc.gov).
- Общая информация о приеме и содействии: Семейные центры. (Адреса Семейных центров: [www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/family-welcome-centers](http://www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/family-welcome-centers)).

### III. Сходства и различия между программами раннего вмешательства и дошкольным специальным образованием

Переход от программ раннего вмешательства (EI) к дошкольному специальному образованию часто сопряжен с периодом адаптации для родителей и ребенка. Программы и услуги дошкольного специального образования отличаются от услуг EI.

Вы больше не будете работать с координатором EI. Место координатора EI займет администратор Комитета дошкольного специального образования (CPSE), который разработает для ребенка индивидуальную учебную программу (IEP) и станет вашим основным контактным лицом в процессе получения услуг CPSE.

Кроме того, может измениться и место предоставления услуг. Обычно услуги дошкольного специального образования предоставляются в программах раннего образования. Детям с более существенными потребностями может быть рекомендован дошкольный класс специального образования.



Краткое изложение различий программ представлено в таблице ниже.

	Программы и услуги раннего вмешательства (EI) Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка (ДОНМН)	Программы и услуги дошкольного специального образования Департамента образования г. Нью-Йорка
<b>Возраст детей</b>	Дети в возрасте <b>от рождения до 3 лет</b> с нарушениями здоровья или отставанием в развитии.	Дети в возрасте <b>от 3 до 5 лет</b> с ограниченными возможностями или отставанием в развитии, влияющими на обучение.
<b>Место оказания услуг</b>	Как правило, услуги предоставляются в <b>обычной для ребенка обстановке</b> : на дому или в программе раннего образования.	Услуги обычно оказываются <b>на базе центра</b> : в детском саду, дошкольной программе или, в отдельных случаях, на дому. Детям с более существенными потребностями может быть рекомендован дошкольный класс специального образования.
<b>Освидетельствование</b>	Право на EI определяется на освидетельствовании. Освидетельствование EI направлено на оценку <b>развития ребенка</b> .  При необходимости освидетельствование может быть организовано координатором услуг EI.	Право на услуги дошкольного специального образования определяется на освидетельствовании. Освидетельствование направлено на оценку <b>обучения и развития ребенка</b> .  Родителям необходимо выбрать место проведения освидетельствования из списка в пакете документов первичного направления и договориться о дате освидетельствования. По запросу родителей CPSE может оказать содействие в установлении контактов с агентствами.
<b>Планы услуг</b>	При установлении права на услуги составляется <b>Индивидуальный план услуг для семьи (IFSP)</b> , в котором указываются услуги для ребенка. Это происходит на заседании под руководством официального представителя программ EI.	При установлении права на услуги на заседании CPSE под руководством администратора CPSE составляется <b>Индивидуальная учебная программа (IEP)</b> . IEP – это документ, в котором описываются навыки и умения ребенка и определяются услуги для удовлетворения его образовательных потребностей.
<b>Вовлечение родителей</b>	<b>Родители активно вовлечены</b> в процесс и разработку плана ребенка.	<b>Родители активно вовлечены</b> в процесс и разработку плана ребенка.
<b>Классификация детей с правом на услуги</b>	Ребенку присваивается статус <b>имеющего право на услуги программы раннего вмешательства</b> . Это ребенок с медицинским диагнозом или отставанием в развитии.	В IEP ребенку присваивается статус <b>дошкольника с ограниченными возможностями</b> (Preschool Student with a Disability). Это означает, что задержка в развитии и нарушения здоровья негативно влияют на обучение.
<b>Организация услуг</b>	<b>Официальный представитель программ EI (Early Intervention Official Designee, EIOD) и координатор услуг EI (Early Intervention Service Coordinator, EISC)</b> совместно с родителями разрабатывают IFSP, оказывают семьям поддержку на протяжении всего периода оказания услуг EI и на этапе переходного планирования.	<b>Администратор CPSE</b> занимается вопросами организации программ и услуг, указанных в IEP ребенка.
<b>10 или 12 месяцев</b>	Услуги EI предоставляются <b>в течение календарного года (12 месяцев)</b> .	Услуги дошкольного специального образования <b>обычно предоставляются на протяжении учебного года (10 месяцев), но могут быть оказаны и в течение всех 12 месяцев</b> (если отсутствие услуг летом повлечет отставание ребенка в учебе).
<b>Стоимость</b>	Все услуги EI предоставляются <b>бесплатно</b> правомочным детям. При этом программа EI запрашивает у семей информацию о медицинском страховании и Медикайде.	Все услуги дошкольного специального образования предоставляются <b>бесплатно</b> правомочным детям.

## IV. Среда с наименьшими ограничениями (LRE) и интегрированная учебная среда

Департамент образования предоставляет услуги учащимся в среде с наименьшими ограничениями (LRE). LRE — это среда, в максимально возможных пределах обеспечивающая совместное обучение детей с ограниченными возможностями с их сверстниками без нарушений здоровья. Классы с интегрированной учебной средой — общеобразовательные классы с включением учащихся специального образования.

Когда ребенок получает право на услуги дошкольного специального образования, комитет CPSE обязан рекомендовать дошкольнику необходимые услуги в среде с наименьшими ограничениями, которая для большинства детей будет соответствовать формату интегрированной учебной среды.

Примеры:

- общеобразовательный класс, к примеру, в программе 3-К для всех, с услугами логопеда или специалиста по физиотерапии;
- общеобразовательный класс, к примеру, в программе 3-К для всех, с приходящим учителем специального образования (SEIT);
- интегрированный специальный класс (SCIS), где дети с ограниченными возможностями и без таковых обучаются вместе; и
- интегрированный специальный класс (SCIS), где дети с ограниченными возможностями и без таковых обучаются вместе, с дополнительной поддержкой, такой как услуги логопеда, специалиста по физиотерапии или парапрофессионала;

Другие рекомендации (к примеру, специальная программа для учащихся с ограниченными возможностями) будут предложены только при установлении невозможности удовлетворения учебных потребностей ребенка в общеобразовательном классе или в классе SCIS с использованием дополнительной поддержки и услуг. Если ребенок получит IEP с рекомендациями обучения в специальном классе или SCIS, вы все равно вправе подать заявление в программу 3-К или Pre-К для всех. Если вы подали заявку, получили место и решили посещать программу 3-К или Pre-К, комитет CPSE порекомендует вам подходящие программы и услуги в IEP, которые помогут ребенку в выбранной программе. В случае возникновения необходимости дополнительной поддержки для ребенка вы (или сотрудник программы) можете в любое время назначить встречу и обсудить волнующие вопросы с работниками комитета CPSE.





## Преимущества интегрированной учебной среды

Формат интегрированной учебной среды, к примеру, классы общего образования или SCIS, позволяет детям с ограниченными возможностями и без таковых обучаться вместе. Интегрированная учебная среда способствует личностному и образовательному прогрессу, развитию самостоятельности и социально-эмоциональных навыков.

Исследования показали, что:

- обучение в такой среде полезно для ВСЕХ детей в классе (с ограничениями и без таковых):
  - дети с особыми потребностями учатся у сверстников и лучше развивают коммуникативные, социально-эмоциональные навыки и навыки адаптивного поведения.
  - дети без ограничений развивают принятие этнокультурного многообразия и положительное социальное поведение.
- дети с ограниченными возможностями в классах с интегрированной учебной средой:
  - развивают более сильные языковые и математические навыки.
  - активнее взаимодействуют со сверстниками, что позволяет завести больше друзей и развить социальные навыки.
  - реже пропускают школу.

Напоминаем, что формат обучения в интегрированной учебной среде доступен в программах 3-К и Pre-К для всех. Более подробная информация об этих программах и процессе зачисления дана в разделе I на стр. 7–9.

## V. Дополнительная информация и ресурсы

### Ресурсы для подачи заявления в программу 3-К и Pre-K для всех:

Информация о программах, контактная информация и заявления в программы 3-К для всех и Pre-K для всех имеется на сайте [www.MySchools.nyc.gov](http://www.MySchools.nyc.gov).

- За содействием в заполнении заявления обращайтесь к специалистам по набору: **212-637-8000**.
- За общей информацией о приемном процессе обращайтесь в Отдел по набору учащихся (Office of Student Enrollment): [ESEnrollment@schools.nyc.gov](mailto:ESEnrollment@schools.nyc.gov).
- Вы также можете посетить Семейные центры. (Адреса Семейных центров: [www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/family-welcome-centers](http://www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/family-welcome-centers)).

### Дошкольное специальное образование: контактная информация DOE

Тематика	Контактная информация
Горячая линия DOE по вопросам специального образования	<b>718-935-2007</b>
Переход из программ раннего вмешательства (EI)	<a href="mailto:EltoPreschool@schools.nyc.gov">EltoPreschool@schools.nyc.gov</a>
Сопутствующие услуги	<a href="mailto:RelatedServices@schools.nyc.gov">RelatedServices@schools.nyc.gov</a>
Специальное образование	<a href="mailto:SpecialEducation@schools.nyc.gov">SpecialEducation@schools.nyc.gov</a>
Учащиеся, проживающие во временном жилье	<a href="mailto:STHinfo@schools.nyc.gov">STHinfo@schools.nyc.gov</a>
Вспомогательные технологии	<a href="mailto:CATpreschool@schools.nyc.gov">CATpreschool@schools.nyc.gov</a>

Ресурсы, в т. ч. [Информация для родителей об услугах дошкольного специального образования NYCDOE](#), находятся на веб-странице дошкольного специального образования DOE: [www.schools.nyc.gov/learning/special-education/preschool-to-age-21/moving-to-preschool](http://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/preschool-to-age-21/moving-to-preschool).

Дополнительная информация доступна по телефону **311** или на веб-сайте [www.schools.nyc.gov/specialeducation](http://www.schools.nyc.gov/specialeducation).

## Контактная информация регионального офиса CPSE, председателя и координатора

CPSE координирует предоставление услуг специального образования детям в возрасте от 3 до 5 лет (до года, в котором ребенок поступает в подготовительный класс, kindergarten). CPSE обслуживает семьи, проживающие в границах школьного округа, вне зависимости от того, где ребенок получает дошкольные услуги.

Всего в городе действует 10 CPSE. Структурно каждый CPSE входит в состав соответствующего Комитета по специальному образованию (Committee on Special Education, CSE) и находится под общим руководством председателя CSE. Координатор по работе CPSE помогает родителям в процессе получения услуг CPSE. После направления запроса в CPSE, вы можете обращаться за помощью к своему координатору по работе CPSE.

Узнать свой школьный округ можно по телефону **311** или на сайте [www.MySchools.nyc](http://www.MySchools.nyc). Каждый офис CPSE обслуживает несколько школьных округов. Контактная информация для CPSE каждого округа указана ниже, а также по ссылке [www.schools.nyc.gov/learning/special-education/help/committees-on-special-education](http://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/help/committees-on-special-education).

CPSE	Округ(-а)	Адрес	Контактные лица в CPSE	Факс
1	7, 9, 10	One Fordham Plaza, 7th Floor Bronx, NY 10458	<b>Телефон: 718-329-8000</b> <b>Председатель:</b> Steven Birkeland – <a href="mailto:SBirkeland@schools.nyc.gov">SBirkeland@schools.nyc.gov</a> <b>Координаторы по работе:</b> Jamiqua Bennett – <a href="mailto:JBennett16@schools.nyc.gov">JBennett16@schools.nyc.gov</a> Lauren Cross – <a href="mailto:LCross3@schools.nyc.gov">LCross3@schools.nyc.gov</a>	CPSE 1: 718-326-8138 CSE 1: 718-472-6114
2	8, 11, 12	3450 East Tremont Avenue, 2nd Floor Bronx, NY 10465	<b>Телефон: 718-794-7420 испанский язык: 718-794-7490</b> <b>Председатель:</b> Tricia DeVito – <a href="mailto:TDeVito@schools.nyc.gov">TDeVito@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Vern Hill – <a href="mailto:VHill5@schools.nyc.gov">VHill5@schools.nyc.gov</a>	CPSE 2: 718-472-6116 CSE 2: 718-472-6146
3	25, 26	30-48 Linden Place Flushing, NY 11354	<b>Телефон: 718-281-3461</b> <b>Председатель:</b> Jennifer Lozano – <a href="mailto:JLozano@schools.nyc.gov">JLozano@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Denise Henderson – <a href="mailto:DHenderson8@schools.nyc.gov">DHenderson8@schools.nyc.gov</a>	CPSE 3: 718-472-6118 CSE 3: 718-472-6149
3	28, 29	90-27 Sutphin Boulevard Jamaica, NY 11435	<b>Телефон: 718-557-2553</b> <b>Председатель:</b> Jennifer Lozano – <a href="mailto:JLozano@schools.nyc.gov">JLozano@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Deana Kalley (Sutphin) – <a href="mailto:DKalley@schools.nyc.gov">DKalley@schools.nyc.gov</a>	CPSE 3: 718-472-6118 CSE 3: 718-472-6149
4	24, 30	28-11 Queens Plaza North, 5th Floor Long Island City, NY 11101	<b>Телефон: 718-391-8405</b> <b>Председатель:</b> Chris Cinicola – <a href="mailto:CCinicola@schools.nyc.gov">CCinicola@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Loureannie Reynoso – <a href="mailto:LReynoso4@schools.nyc.gov">LReynoso4@schools.nyc.gov</a>	CPSE 4: 718-472-6120 CSE 4: 718-472-6155
4	27	82-01 Rockaway Boulevard, 2nd Floor Ozone Park, NY 11416	<b>Телефон: 718-642-5715</b> <b>Председатель:</b> Chris Cinicola – <a href="mailto:CCinicola@schools.nyc.gov">CCinicola@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Loureannie Reynoso – <a href="mailto:LReynoso4@schools.nyc.gov">LReynoso4@schools.nyc.gov</a>	CPSE 4: 718-472-6120 CSE 4: 718-472-6155

CPSE	Округ(-а)	Адрес	Контактные лица в CPSE	Факс
5	19, 23, 32	1665 St. Marks Avenue Brooklyn, NY 11233	<b>Телефон:</b> 718-240-3557 или 718-240-3558 <b>Председатель:</b> Geraldine Beauvil – <a href="mailto:GBeauvil@schools.nyc.gov">GBeauvil@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Chemene Ward – <a href="mailto:CWard11@schools.nyc.gov">CWard11@schools.nyc.gov</a>	CPSE 5: 718-472-6125 CSE 5: 718-472-6159
6	17, 18, 22	5619 Flatlands Avenue Brooklyn, NY 11234	<b>Телефон:</b> 718-968-6200 <b>Председатель:</b> Arlene Rosenstock – <a href="mailto:ARosens3@schools.nyc.gov">ARosens3@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Dana Malacio – <a href="mailto:DMalacio2@schools.nyc.gov">DMalacio2@schools.nyc.gov</a>	CPSE 6: 718-472-6128 CSE 6: 718-472-6164
7	20, 21	415 89th Street Brooklyn, NY 11209	<b>Телефон:</b> 718-759-4900 <b>Председатель:</b> Dina Benanti – <a href="mailto:DBenanti@schools.nyc.gov">DBenanti@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Nivedita Biswas – <a href="mailto:NBiswas2@schools.nyc.gov">NBiswas2@schools.nyc.gov</a>	CPSE 7- BK: 718-472-6131 CSE 7- BK: 718-472-6168
7	31	715 Ocean Terrace, Building A Staten Island, NY 10301	<b>Телефон:</b> 718-420-5790 <b>Председатель:</b> Dina Benanti – <a href="mailto:DBenanti@schools.nyc.gov">DBenanti@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Doel Santiago (SI) – <a href="mailto:Dsantiago23@schools.nyc.gov">Dsantiago23@schools.nyc.gov</a>	CPSE 7- SI: 718-472-6139 CSE 7- SI: 718-472-6161
8	13, 14, 15, 16	131 Livingston Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	<b>Телефон:</b> 718-935-4900 <b>Председатель:</b> Carolyn Danner – <a href="mailto:CDanner@schools.nyc.gov">CDanner@schools.nyc.gov</a> <b>Координаторы по работе:</b> Lisandra Andrade – <a href="mailto:LAndrade2@schools.nyc.gov">LAndrade2@schools.nyc.gov</a> Dana Ynesa Reandelar – <a href="mailto:DReandelar@schools.nyc.gov">DReandelar@schools.nyc.gov</a>	CPSE 8: 718-472-6133 CSE 8: 718-472-6179
9	1, 2, 4	333 7th Avenue, 4th Floor New York, NY 10001	<b>Телефон:</b> 917-339-1600 <b>Председатель:</b> Esther Morell – <a href="mailto:EMorell@schools.nyc.gov">EMorell@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Vincent Lane – <a href="mailto:VLane@schools.nyc.gov">VLane@schools.nyc.gov</a>	CPSE 9: 718-472-6136 CSE 9: 718-472-6181
10	3, 5, 6	388 West 125th Street New York, NY 10027	<b>Телефон:</b> 212-342-8300 <b>Председатель:</b> Fabiana Czemerinski – <a href="mailto:FCzemerinski@schools.nyc.gov">FCzemerinski@schools.nyc.gov</a> <b>Координатор по работе:</b> Tanya Tirado – <a href="mailto:TTirado2@schools.nyc.gov">TTirado2@schools.nyc.gov</a>	CPSE 10: 718-472-6138 CSE 10: 718-472-6193





## Отдел школьного здравоохранения

Отдел школьного здравоохранения (OSH) — это партнерство Департамента здравоохранения и Департамента образования г. Нью-Йорка. Цель OSH — укрепление здоровья городских учащихся. OSH предоставляет медицинские услуги всем учащимся, включая детей с ограниченными возможностями. Для этих целей в некоторых дошкольных программах Департамента образования работает медсестра.

### Отдел школьного здравоохранения оказывает следующую помощь семьям и программам...

Оказание медицинской помощи детям	Предоставление информации школам, родителям/семьям и учащимся
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Медицинская помощь детям, заболевшим в школе или страдающим хроническими заболеваниями.</li><li>■ Уведомление родителей в случае обнаружения у ребенка медицинских проблем.</li><li>■ Оказание экстренной медицинской помощи.</li><li>■ Проведение медицинских обследований.</li><li>■ Предотвращение распространения инфекционных заболеваний.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Программы обучения стратегиям реагирования на непредвиденные обстоятельства в течение учебного дня (аллергическая реакция, астма, диабет, судороги).</li><li>■ Просвещение учащихся и родителей по вопросам, касающимся здоровья и здорового образа жизни, включая важность правильного питания и физической активности.</li><li>■ Выдача семьям направлений в медицинские учреждения.</li></ul>

#### Родитель или опекун должен:

- Попросить врача ребенка заполнить требуемую Форму медицинского обследования детей и подростков (SH-205) (если ребенок впервые пошел в муниципальную школу г. Нью-Йорка). Обратите внимание: эта форма требуется для всех детей, посещающих школы Нью-Йорка.
  - Более подробную информацию о требованиях к здоровью для посещения школы и форму SH-205 см. на сайте Департамента образования: [www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/health-requirements-to-attend-school](http://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/health-requirements-to-attend-school).
- Сообщить команде CPSE и/или сотрудникам дошкольной программы о наличии заболеваний у ребенка и потребности в медицинских услугах или адаптации в школе/во время перевозки ребенка (лекарство, уход, медицинское оборудование). Вы получите формы для заполнения вами и поставщиками медицинских услуг ребенка, чтобы обеспечить требуемую поддержку в течение школьного дня и/или перевозки.
  - Формы для медицинских услуг и адаптации см. на сайте Департамента образования [www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/health-services](http://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/health-services).
  - Эти формы необходимо заполнить до первого дня посещения дошкольной программы; рекомендуем заполнить их вместе с поставщиком медицинских услуг перед заседанием CPSE, чтобы затем передать их администратору CPSE.
- Посещать врача ребенка для проведения регулярных/последующих медицинских обследований. Если у ребенка нет лечащего врача, изучите варианты специалистов в его медицинской страховой компании.

- Если у ребенка нет страховки:
  - Программа штата Нью-Йорк Child Health Plus предлагает бесплатное медицинское страхование детям до 19 лет вне зависимости от их иммиграционного статуса. Дополнительная информация:
    - Телефон: 311;
    - Сотрудник, отвечающий за прием; или
    - Веб-сайт: [www.nystateofhealth.ny.gov](http://www.nystateofhealth.ny.gov).
- С любыми вопросами и предложениями обращайтесь к школьной медсестре или в отдел школьного здравоохранения по адресу [OSH@health.nyc.gov](mailto:OSH@health.nyc.gov).

## Сторонние организации

### **INCLUDEnyc: Центры по работе с семьей и местным сообществом (Family and Community Engagement, FACE) в г. Нью-Йорке**

INCLUDEnyc — информационные центры программ раннего образования (Early Childhood Family and Community Engagement, FACE), расположенные в Бронксе, Бруклине, Манхэттене, Квинсе и Стейтен-Айленде; центры финансируются Отделом специального образования Департамента образования штата Нью-Йорк (NYSED OSE). Цель INCLUDEnyc — оказание содействия по вовлечению семей в образовательный процесс; формирование прочного сообщества; а также предоставление информации и тренинга о существующих услугах и обучения для детей в возрасте от рождения и до 21 года.

Способы связи с INCLUDEnyc для отправки вопросов или обращений о помощи:

- веб-сайт: [www.includenyc.org](http://www.includenyc.org) / испанский язык: [www.incluyenyc.org](http://www.incluyenyc.org);
- горячая линия: **212-677-4660** / испанский язык: **212-677-4688**; или
- электронная почта: [info@INCLUDEnyc.org](mailto:info@INCLUDEnyc.org).

### **За помощью можно также обращаться в следующие организации:**

Организация	Телефон	Email	Веб-сайт
Advocates for Children of New York	866-427-6033 (пн. – чт., 10am – 4pm)	<a href="mailto:info@advocatesforchildren.org">info@advocatesforchildren.org</a>	<a href="http://www.advocatesforchildren.org">www.advocatesforchildren.org</a>
Отдел помощи лицам с ограниченными возможностями (OPWDD)	866-946-9733	<a href="mailto:info@opwdd.ny.gov">info@opwdd.ny.gov</a>	<a href="http://www.opwdd.ny.gov">www.opwdd.ny.gov</a>
Parent to Parent of New York State	518-381-4350 1-800-305-8817	<a href="mailto:info@ptopnys.org">info@ptopnys.org</a>	<a href="http://www.parenttoparentnys.org">www.parenttoparentnys.org</a>
Sinergia / Metropolitan Parent Center	212-643-2840 866-867-9665	<a href="mailto:information@siner giany.org">information@siner giany.org</a>	<a href="http://www.siner giany.org">www.siner giany.org</a>
United We Stand of New York	718-302-4313	<a href="mailto:info@uwsofny.org">info@uwsofny.org</a>	<a href="http://www.uwsofny.org">www.uwsofny.org</a>

## VI. Ключевые термины

**Возрастные требования.** В зависимости от даты рождения ребенка, возраст, когда ребенок может начать получать услуги CPSE.

**План коррекции поведения (VIP).** План, созданный на основании результатов FBA, где определено проблемное поведение и способы его коррекции.

**Комитет по дошкольному специальному образованию (CPSE).** Координирует процесс специального образования для детей в возрасте от 3 до 5 лет и организует услуги для дошкольников с ограниченными возможностями через Департамент образования.

**Департамент образования (DOE).** Городской орган, который курирует реализацию образовательных программ в муниципальных школах, начиная с подготовительного класса и до 12 класса, включая программы 3-K для всех и услуги дошкольного специального образования в г. Нью-Йорк.

**Департамент здравоохранения (DOHMH).** Городской орган, который курирует работу Бюро программ раннего вмешательства в г. Нью-Йорк.

**Раннее вмешательство (EI).** Программа DOHMH помогает детям (с рождения до 3 лет), отстающим от своих сверстников в темпе обучения, развития, игровой деятельности и приобретения навыков общения и ходьбы.

**Право на получение услуг дошкольного специального образования.** Установление факта наличия значительной задержки по ключевым этапам развития или наличие у ребенка инвалидности, которая влияет на его способность к обучению. «Дошкольник с ограниченными возможностями» (preschool student with a disability) — это ребенок в возрасте от 3 до 5 лет, проживающий в штате Нью-Йорк, отнесенный к этой категории комитетом CPSE (при определении наличия у него ограничений развития).

**Надлежащее бесплатное государственное образование (FAPE).** Программы специального образования и сопутствующие услуги, оказываемые за счет государственного бюджета при государственном контроле и руководстве, и бесплатные для родителей.

**Функциональная оценка поведения (FBA).** Комплекс мер, направленных на выявление причин определенного поведения учащегося, препятствующего обучению в школе, и анализ зависимости между таким поведением и окружающей обстановкой.

**Закон об образовании лиц с инвалидностью (IDEA).** Федеральный закон, который дает учащимся с ограниченными возможностями право на получение надлежащего бесплатного государственного образования (FAPE) в среде с наименьшими ограничениями, начиная с 3-летнего возраста до времени окончания учебного года, в котором им исполняется 21 год, или до окончания школы с получением аттестата о среднем образовании.

**Индивидуальная учебная программа (IEP).** Письменный документ, в котором описаны способности и цели ребенка, а также указаны услуги, которые Департамент образования будет бесплатно предоставлять учащемуся с целью удовлетворения его образовательных потребностей.

**Индивидуальный план услуг для семьи (IFSP).** Письменный документ, специально разработанный для ребенка и его семьи, где описаны и пояснены услуги EI, которые они будут получать.

**Среда с наименьшими ограничениями (LRE).** Среда, в которой ребенку будет рекомендовано учиться и получать услуги и которая максимально схожа со средой, предложенной для детей без IEP.

**Уведомление о наличии потенциального права:** Форма, которая будет направлена в CPSE за 120 дней до наступления момента получения права на услуги CPSE, где будет указано, что ребенку могут потребоваться специальные услуги после завершения обучения в программе EI. Семьи могут отказаться от этого права, если они не хотят уведомлять CPSE.

**Отдел помощи лицам с ограниченными возможностями (OPWDD).** Орган штата Нью-Йорк, который оказывает услуги для людей всех возрастов, имеющих ограничения умственного и физического развития, с учетом их уровня потребностей.

**Направление.** Письменный запрос, с которого начинается процесс освидетельствования; его цель — определение наличия у ребенка нарушения здоровья и необходимости услуг специального образования.

**Сопутствующие услуги (RS).** Услуги, указанные в IEP ребенка для поддержки академических целей, например, физиотерапия, эрготерапия, занятия с логопедом и другие услуги.

**Специальный класс (SC).** Класс, предназначенный исключительно для детей с IEP, чьи потребности не могут быть удовлетворены в условиях общеобразовательного или интегрированного класса SCIS с дополнительной помощью и услугами.

**Интегрированный специальный класс (SCIS).** Это класс, рассчитанный на совместное обучение детей с IEP и без такой программы.

**Приходящий учитель специального образования (SEIT).** Учитель, работающий с учащимся над развитием академических, социальных и эмоциональных навыков. Эти услуги могут быть предоставлены ребенку как в составе небольшой группы, так и индивидуально в его программе раннего образования, в другом учреждении по уходу за ребенком, выбранном родителями, или на дому (в отдельных случаях).



**Department of  
Education**

Chancellor Richard A. Carranza

РУКОВОДСТВО  
ДЕПАРТАМЕНТА  
ОБРАЗОВАНИЯ

**Переход от программ  
раннего вмешательства**

- К -

**дошкольному образованию**